



Digitally signed by
Biblioteca UTM
Reason: I attest to the
accuracy and integrity
of this document

Universitatea Tehnică a Moldovei
Facultatea Industria Ușoară
Catedra Design și Tehnologii Poligrafice

PROCESE EDITORIALE

NOTE DE CURS

PARTEA I-a

Chișinău
U.T.M.
2008

Suportul teoretic la disciplina „Procese Editoriale” se adresează studenților specialității „Design și Tehnologii Poligrafice”, Facultatea Industria Ușoară, UTM, cu studii la zi și frecvență redusă ce urmează cursurile specialității „Design și tehnologii poligrafice”. Lucrarea este destinată formării specialiștilor în bransa editorială. Suportul teoretic conține informații actualizate la condiții tehnice din domeniul de specialitate și este conform exigențelor impuse școlii superioare și unităților economice de profil.

Au elaborat: conf. univ., dr. șt. tehn. **Viorica Scobioală**,

l. u. **Viorica Nastas**

Redactor responsabil: dr.șt. tehn. **Viorica Scobioală**

Recenzent: conf. univ., dr. **Constantin Spînu**

Bun de tipar 17.01.08. Formatul hârtiei 60x84 1/16.
Hârtie offset. Tipar RISO Tirajul 100 ex.
Coli de tipar 7,75 Comanda nr. 11

U.T.M., 2004, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 168.
Secția Redactare și Editare a U.T.M.
2068, Chișinău, str. Studenților, 9/9.

© U.T.M.,2008

Cuprins

1. Procesele editoriale. Caracteristici și tendințe	5
1.1. Produsele editoriale – mijloace promoționale ale informației	5
1.2. Produse poligrafice. Generalități și clasificare	7
1.3. Activitatea editorială. Aspecte și particularități	12
1.4. Editurile. Structură și funcționalitate	15
1.5. Colecțiile – elemente importante ale strategiilor instituțiilor editoriale	19
2. Edițiile de carte. Generalități și clasificare. Etape parcurse de la autor la cititor	22
2.1. Edițiile de carte. Generalități	22
2.2. Clasificarea edițiilor de carte	25
2.3. Clasificarea Zecimală Universală	31
2.4. Cărțile. Etape parcurse de la autor la cititor	33
3. Construcția cărților legate și broșate	40
3.1. Constituirea macrostructurală a cărților	40
3.2. Construirea microstructurală a cărților	47
3.2.1. Paginile de început de volum și paginile interioare	47
3.2.1.1. Elementele de titlu ale edițiilor de carte	48
3.2.1.1.1. Frontispiciul	48
3.2.1.1.2. Avantitulul	49
3.2.1.1.3. Titlul	50
3.2.1.1.4. Contratitulul	59
3.2.1.1.5. Șmuțitulul	60
3.2.1.1.6. Elementele interioare ale ediției	61
3.2.1.2. Pagina cu dedicații și mulțumiri	61
3.2.1.3. Prefața	63
3.2.1.4. Cuprinsul	65
3.2.1.5. Introducerea	67
3.2.1.6. Alte pagini speciale	68
3.2.2. Paginile de sfârșit ale edițiilor de carte	69
3.2.2.1. Notele la sfârșitul lucrării	70
3.2.2.2. Bibliografia	71
3.2.2.3. Glosarul	71
3.2.2.4. Indicele	71

3.2.2.5	Tabla de materii	72
3.2.2.6	Pagina de sfârșit a ediției de carte	72
3.2.2.2	Fișa de catalog	76
4.	Editorul și autorul	79
4.1.	Portofoliul editorial	79
4.2.	Dreptul de autor și drepturile conexe	87
4.3.	Contractul de editare. Condiții negociabile	91
4.3.1	Elementele obligatorii ale contractelor de editare	91
4.3.2	Contractul pentru traducerea unei opere	93
4.3.3	Condițiile negociabile ale contractului de editare	94
4.4.	Cesiunile pentru editările în alte limbi	98
5.	Originalele. Cerințe impuse originalelor	100
5.1	Originalele. Identitate și particularități	100
5.1.1.	Originalul autorului, originalul editorial și originalul-machetă	100
5.1.2.	Forme ale originalelor	101
5.2.	Cerințe impuse admiterii manuscrisului la editură	102
6.	Unitățile tipografice	106
7.	Elaborarea machetei ediției	108
7.1.	Elaborarea machetei ediției	108
7.2.	Determinarea formatului ediției	110
7.2.1.	Clasificarea formatelor edițiilor	112
7.2.2.	Determinarea caracteristicilor dimensionale ale paginii de zaț	114
7.3	Unitățile de calcul ale volumului ediției	116
8.	Machetarea publicațiilor periodice și accidentale	119
8.1.	Machetarea revistelor	119
8.2.	Machetarea ziarelor	120
8.3	Machetarea lucrărilor de accidentă	123



Bibliografie

1. Dăiescu, Constantin. Tehnoredactarea. Timișoara: Editura ARTPRESS, 2004. 444 p. ISBN 973-7911-42-3.
2. Lescu, Mihai. Activitatea editorială. USM. FJȘC. Ciclu de prelegeri. Chișinău 2005, 104 p. ISBN 9975-9883-4-2.
3. Schuwer Philippe. Tratat practic de editare. Timișoara: Editura AMARCORD, 1999. 636 p. ISBN 973-9244-65-3.
4. Гиленсон П.Г. Справочник художественного и технического редакторов. Москва: Книга, 1988. 526с.
5. Релизов, Ю. Б. Фотонаборные процессы. Москва: Книга, 1981.
6. Энциклопедия книжного дела. Москва: Юристъ, 1998.
7. 540 с. ISBN 5-7975-0037-X